

SWISSÔTEL BODRUM **BEACH RESORT**

Если действие не осознано – оно значит не твое. Столь резкое умозаключение правдиво настолько, насколько позволяет собственная честность. Ведь не ведая свои «зачем» и «почему», мы любезно отдаем себя в чужие руки – в те, которые знают ответы на важные вопросы.

селенная от рождения предоставила посреди палящего лета, словно новогодний по- В мире вокруг все движется по той причине, **Б** каждому из нас в равнои степени ин-струменты, с помощью которых из под-чения, пока не наступит долгожданная пора. правленность действия зависит только от тех, ручного материала можем мастерить все, что Но в отличие от календарного Нового года, позволит воображение и настойчивость. Она тот самый момент никогда не уведомит о своем

каждому из нас в равной степени ин- дарок под елку, которому мы не придадим знасделала это с особой хитростью, подложив их прибытии, тем самым лишив нас праздника.

что иначе не может, но интенсивность и на-

В нашей жизни нет секретов, кроме единственного – в то время как мы не осознаем себя в

If the action is unconscious, it is not your action. Such a harsh reasoning is true insofar as your own honesty permits. After all, not knowing our own «why», we simply pass ourselves into the hands of others - those who know the answers to important questions.

t birth the universe has given each of us There are no secrets in our life, except one - as equal tools to craft anything the imagination and perseverance permit us, using the material at hand. It did so with great cunning, providing them in the middle of the scorching summer like a Christmas gift under the tree that will go unnoticed until the right time comes. But, unlike Christmas, there is no calendar to announce that moment, thus depriving us of the holiday.

Everything in the world is moving for the reason that it cannot do otherwise but the intensity and direction of the action depends solely on those who know where they are going.

soon as we are not aware of ourselves at the present, that is the very moment when our life no longer belongs to us.

They say that history teaches us not to repeat the mistakes of the past. If that is true, then the first thing you need to do is avoid being an "accomplice", ever, since nothing deprives us of hope for personal power like blind abutment to the intentions, decisions and, of course, success of others. Wars have always been declared by few and fought by thousands and that is why our world is in dire need of awakening of each and every person.

Each day the events of the past give us the opportunity for a finer grasp on the modern world. Today, in this era of "fast time", large-scale urgent projects requiring total focus and complete dedication, we are beginning to think differently. And upon arrival to a new travel destination, we involuntarily ask ourselves: "Did our ancestors want to see life as it is today?'

Every place on our planet has its own scent, its own set of qualities acquired in the course of events from the past to the present and placed together in one "box". There is nothing more exciting than watching a "time slice" - something that, perhaps, is not visible now, but is easy to guess. This is the very essence and bliss of travel - to discover the world without borders or boundaries.

When you arrive to Bodrum, the first thing you will feel is tenderness. Oddly enough, this is the predominant emotional background here.

Bodrum is an extremely feminine city. It is very different from other places in Turkey. The atmosphere is very special and, if you look more closely, you will realize and experience it yourself.

62 | TOP 40 INSPIRING HOTELS & RESORTS OF THE WORLD SPRING-SHMMER I 63 Эксклюзивный дизайн и индивидуальный сервис – такие отличительные особенности новой гостиницы делюкс класса на берегу Эгейского моря в Турции.

настоящем моменте, в ту самую секунду жизнь нам более не принадлежит.

Говорят, что история учит не повторять ошибок прошлого. Если это действительно так, то первое что необходимо сделать - это никогда не быть соучастником, потому как ничто не лишает надежды на личную силу, как слепое примыкание к чужим намерениям, решениям и, конечно же, успехам. Войну всегда объявляли несколько человек, а вели тысячи и поэтому наш мир столь сильно нуждается в пробуждении каждого в отдельности.

менный мир. Сегодня в эпоху «быстрого времени», масштабных безотлагательных проектов, требующих максимальной фокусировки и полной самоотдачи, мы начинаем мыслить по-другому. И, прибывая в новое место путешествия, непроизвольно спрашиваем сами у себя: «Хотели ли наши предшественники видеть жизнь такой, какой видим ее мы сегод-

Каждое место на Земле пахнет по-своему, имеет свой набор качеств, приобретенных от прошлого до настоящего и сложенных вместе События прошлого дарят нам возможность с в одной коробке. Нет ничего более увлекателькаждым днем все тоньше чувствовать совре- ного, чем наблюдать «временной срез» - то,

что, быть может, сейчас не видно, но о чем легко догадываешься. Это и есть блаженство путешествия – познавать мир без границ.

Прибывая в Бодрум, первое чувство что Вас посетит - это нежность. Как ни странно, но именно таков здесь преобладающий эмоциональный фон.

Бодрум - чрезвычайно женственный город. Совсем не такой как другие в Турции. Здесь царит совершенно особенная атмосфера и, копнув глубже, Вы сможете в этом убедиться сами. Располагаясь в южной части полуострова Малая Азия, современный Бодрум - это прежде всего курорт с привкусом фешенебельности, известный своей уютной бухтой, под завязку заставленной яхтами различного «калибра». По центру бухты возвышается островок небольших размеров, а над ним главная достопримечательность города - замок Святого

В далеком прошлом Бодрум был известен как Галикарнас и благодаря учебникам истории сегодня мы знаем о важности этого города у берегов Эгейского моря.

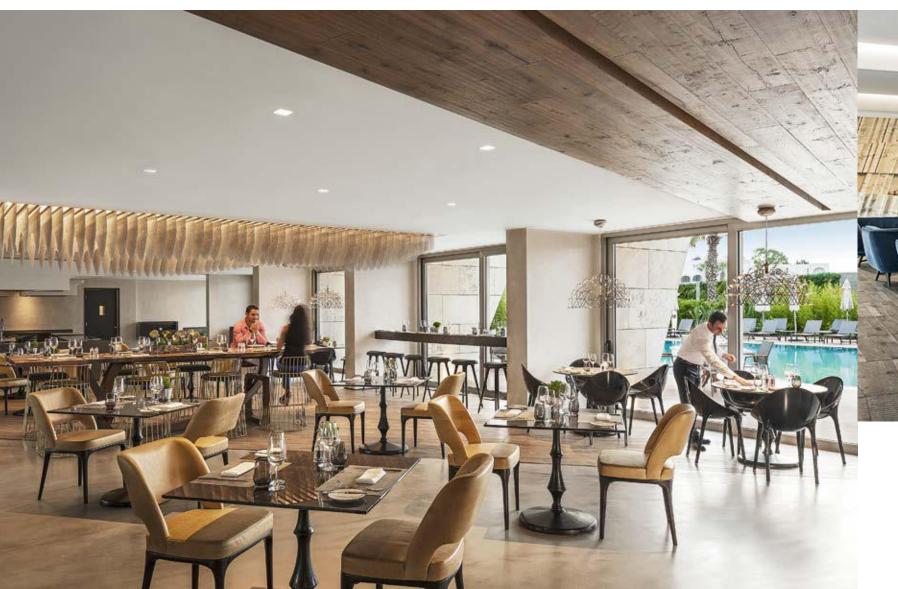
Located in the southern part of the Asia Minor peninsula, modern Bodrum is first and foremost a resort with a taste for luxury, known for its cozy bay, stacked to the brim with vachts of different class. There is a small island in the center of the bay, and over it is the main attraction of the city - the Castle of St. Peter or Bodrum Castle.

Long time ago Bodrum was known as Halicarnassus, and thanks to history books we know about the importance of this city on the shore of the Aegean Sea.

Like everything ancient, Bodrum's past is the study for the centuries. After all, this is the place where "The Father of History" Herodotus was born and where he had lived. He was described as an outstanding person, a scholar of the Scythian religion with its pantheon of seven gods and goddesses, a man with an exceptional chronicler's talent and an amazing gift of interpretation owing to which the events that took place thousands of years ago are known today.

According to Herodotus, one of the greatest rulers of Halicarnassus was Artemisia – a brave woman who helped the Persians in their fight against the Greeks.





It seems that modern Bodrum has absorbed the spirit of its ancient defender - it is beautiful, even elegant and extravagant, and as a welcoming hostess, it has opened its doors to travelers.

Bodrum today is, first of all, a luxury resort. It has a very special atmosphere of a small town port where only the select few can moor. It is not like anything else in Turkey – it is absolutely unique in nature, as is every woman.

It offers a mild climate all year round due to the cooler Aegean Sea, as well as the overall atmosphere that stands out with its special warmth that soothes

the soul. How do you imagine a luxury hotel in such an unusual place? Most likely, fresh, refined, even if a bit too much, and in a word - feminine. In 2015, Bodrum saw the opening of a hotel that is stunning in every sense – the Swissôtel Bodrum Beach Resort.

Exclusive design and personalized service - these are the distinctive features of the new deluxe hotel on the shores of the Aegean Sea in Turkey.

The Swissôtel Bodrum Beach Resort has only 66 rooms and suites with a gorgeous sea view.

With its seasoned minimalist design, innovative

technologies, new and improved bathrooms, and organic cosmetics from Pürovel, the Swissôtel Bodrum Beach Resort will allow you to experience a holiday that has a character.

Every room has a coffee machine to provide you with that special pleasure of enjoying a cup of excellent coffee while sitting on the balcony overlooking the sea or in the garden without leaving the comfort of your room.

72 residences located in a lush blooming park are stylishly furnished and equipped with everything you may wish for. The hotel boasts 60 luxurious 40 sqm rooms with king size or twin beds, as well as 6 spacious suites, some of which have own Jacuzzis.

The Signature Suite needs a special mention. Equipped with the latest technology and setting a new trend for luxury holidays, this suite is poised to provide you with a very special experience. 128 sqm of space include a private jacuzzi and an elegant bed both overlooking the sea.

Each room of the Swissôtel Bodrum Beach Resort has high-speed Wi-Fi internet access, a terrace, a balcony or a garden access, a flat-screen TV, climate control, open bath, separate shower and restroom, hairdryer, Pürovel toiletries set, a workplace, telephone, mini-bar, and a safe.

Start your morning at Cafe Swiss with a delicious breakfast made of fresh local ingredients.

Be sure to enjoy the slow food of the Mezem Beach Restaurant located on the beach, with its wide selection of Turkish "meze" appetizers, fresh fish, meat, and gourmet meals.

The Yuhi Roof Restaurant & Bar atop of the Swissôtel Bodrum Beach Resort offers cocktails and strong drinks, as well as Asian and Mediterranean cuisine, and a sushi menu.

Volo Meeting Room is the hotel's conference room. It is actually 2 meeting rooms which can be transformed into one large conference hall with the total area of 160 sqm.

64 | TOP 40 INSPIRING HOTELS & RESORTS OF THE WORLD SPRING-SUMMER | 65



Как и все античное, прошлое Бодрума – это изучение на века. Что уж говорить, если здесь родился и прожил жизнь «отец истории» Геродот. Как говорят, личность незаурядная, верующая в Богов пантеона, человек с особым талантом летописца и удивительным даром интерпретации, благодаря которому события тысячелетней давности дошли до наших дней.

Согласно Геродоту одним из выдающихся правителей Галикарнаса была Артемисия – отважная женщина, помогавшая персам воевать против эллинов.

Кажется, современный Бодрум вобрал в себя дух своей античной защитницы: он красив, даже изящен и экстравагантен, и как радушная хозяйка, распахнул двери перед путешественниками.

Бодрум – это, прежде всего, элитный курорт. В его духе царит особенная атмосфера портового городишки, к которому имеют возможность причалить лишь избранные. Он не похож ни на что другое в Турции – абсолютно уникальный, как и каждая женщина по своей природе. Здесь не только круглый год мягкий климат из-за более прохладного Эгейского моря, но и общая атмосфера выделяется особым согревающим души теплом.

Каким бы вы представили роскошный отель в столь необыкновенном месте? Скорей всего, свежим, изысканным даже несколько кричащим, одним словом – женственным.

В 2015 году в Бодруме открылся потрясающий во всех смыслах – Swissôtel Bodrum Beach Resort. Эксклюзивный дизайн и индивидуальный сервис – такие отличительные особенности новой гостиницы делюкс класса на берегу Эгейского моря в Турции.

B Swissôtel Bodrum Beach Resort всего 66 номеров и сьютов с шикарным видом из окон на море.

Выдержанный дизайн в духе минимализма, инновационные технологии, новшества в ванных комнатах и органическая косметика от Pûrovel позволят Вам почувствовать отдых с характером от Swissôtel Bodrum Beach Resort.

В каждом номере установлены кофе-машины – ведь это столь особенное удовольствие выпить чашечку отменного кофе, находясь в собственном номере на балконе с видом на море, либо в саду.

72 резиденции, расположенные в цветущем парке, стильно меблированы и оснащены всем,

что пожелает Ваша душа. В отеле 60 роскошных номеров площадью 40 кв.м с кроватями king size или twin bed, а также 6 просторных сьютов некоторые из которых имеют собственные джакузи.

Отдельного внимания заслуживает Signature Suite. Оснащенный по последнему слову техники и задающий новую моду на отдых в стиле люкс, этот сьют подарит Вам особенные впечатления. Площадь номера 128 кв.м с приватным джакузи и шикарной кроватью, расположенной с видом на море.

Во всех номерах Swissôtel Bodrum Beach Resort имеются высокоскоростной Wi-Fi интернет, террасы, балконы или выход в сад, плазмен- ный телевизор, климат-контроль, открытая баня, отдельная душевая и туалет, фен, набор косметики от Pürovel, рабочее место, телефон, мини-бар, а также сейф.

Начните Ваше утро в Cafe Swiss с вкусного со свежими продуктами местного производства. Обязательно посетите «slow food» ресторан Меzem Beach Restaurant, который находится на пляже, и где Вам предложат широкий выбор турецких мезе, свежую рыбу, мясо и блюда для гурманов.

На крыше Swissôtel Bodrum Beach Resort располагается Yuhi Roof Restaurant & Bar, где Вас ожидают на коктейль и горячительные напитки, а также предложат азиатскую и средиземноморскую кухню в комбинации с суши-меню.

Volo Meeting Room – это конференц-зал отеля. Здесь Вашему вниманию предлагаются 2 комнаты для переговоров, которые трансформируются в конференц-зал площадью 160 кв.м. Спа центр Pürovel – визитная карточка отеля и всей сети Swissôtel. Pürovel Spa & Sport успокоит Ваш ум, придаст энергии Вашему телу благодаря искусным массажам и спа-процедурам, проходящим в элегантной атмосфере.

Спа-ритаулы проводятся с помощью горячих камней, эфирных масел из растений, выращенных в горах и прекрасно дополняются посещением сауны, бани или турецкого хамама.

В отеле к Вашим услугам крытый и открытый бассейны, частный пляж, которые подарят Вам незабываемые эмоции отдыха в Бодруме.

В Swissôtel Bodrum Beach Resort легко добраться. У Вас займет всего час комфортной езды на автомобиле, чтобы доехать в отель из международного аэропорта «Бодрум». Отель находится всего в 15 минутах езды от центра города, в 3,5 часах езды от города Измир и в 30 минутах пути на пароме от греческого острова Кос.



← Чтобы первыми узнать о горячих специальных предложениях Swissôtel Bodrum Beach Resort, пожалуйста, используйте QR код. www.swissotel.com/hotels/bodrum-beach/promotions/

SWISSÔTEL RESORT BODRUM BEACH

Turgutreis Mah. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No 42 48400 Bodrum | Muğla | Turkey tel. +90 252 311 3333 | bodrum@swissotel.com www.swissotel.com/hotels/bodrum-beach Pürovel Spa is a hallmark of the hotel and the Swissôtel chain in general. Pürovel Spa & Sport will soothe your mind and revitalize your body thanks to skilful massages and spa treatments, all taking place in a relaxed and elegant atmosphere.

Spa procedures are performed with the use of hot stones and essential oils made from mountain plants and can be perfectly complemented by a sauna, bath, or hamam.

Exclusive design and personalized service – these are the distinctive features of the new deluxe hotel on the shores of the Aegean Sea in Turkey.



The hotel facilities include indoor and outdoor pools, and a private beach, which will provide unforgettable emotions and memories of your holiday in Bodrum. The Swissôtel Bodrum Beach Resort is easily accessible. It is just a comfortable 1-hour ride to the hotel from the Bodrum International Airport. The hotel is also just a 15-minute drive from the city center, 3.5-hour drive from the city of Izmir and 30 minutes away from the Greek island of Kos if you take the ferry.



← To find out about Swissôtel Bodrum Beach Resort special offers first, please use the QR code.

www.swissotel.com/hotels/bodrum-beach/promotions/

SWISSÔTEL RESORT BODRUM BEACH

Turgutreis Mah. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No 42 48400 Bodrum | Muğla | Turkey tel. +90 252 311 3333 | bodrum@swissotel.com www.swissotel.com/hotels/bodrum-beach

66 | TOP 40 INSPIRING HOTELS & RESORTS OF THE WORLD